(reverso)　　（スペイン語）

<Modo de utilizar esta tarjeta>

1　En caso de terremoto, desastres naturales y otros, esta tarjeta debera ser usado para que el bombero, policia, militar, voluntarios de barrios preparados para estos casos, entre otros puedan certificar la seguridad de cada familia o para que puedan socorrer heridos en casos de emergencias. Esta tarjeta servira como un aviso para ver como se encuentra cada familia.
Para que esta tarjeta pueda ser utilizado con rapidez, mantengalo siempre en un lugar de fácil acceso.

2　En caso que ocurra un terremoto, colocar esta　tarjeta afuera de la casa en un lugar visible para que los grupos de ayuda puedan verificar que la familia esta en el local de refugio o en un lugar seguro, (no hay necesidad de colocar la tarjeta cuando no hay tiempo suficiente, es prioridad refugiarse. Como casos de maremotos, desmoronamientos u otros)

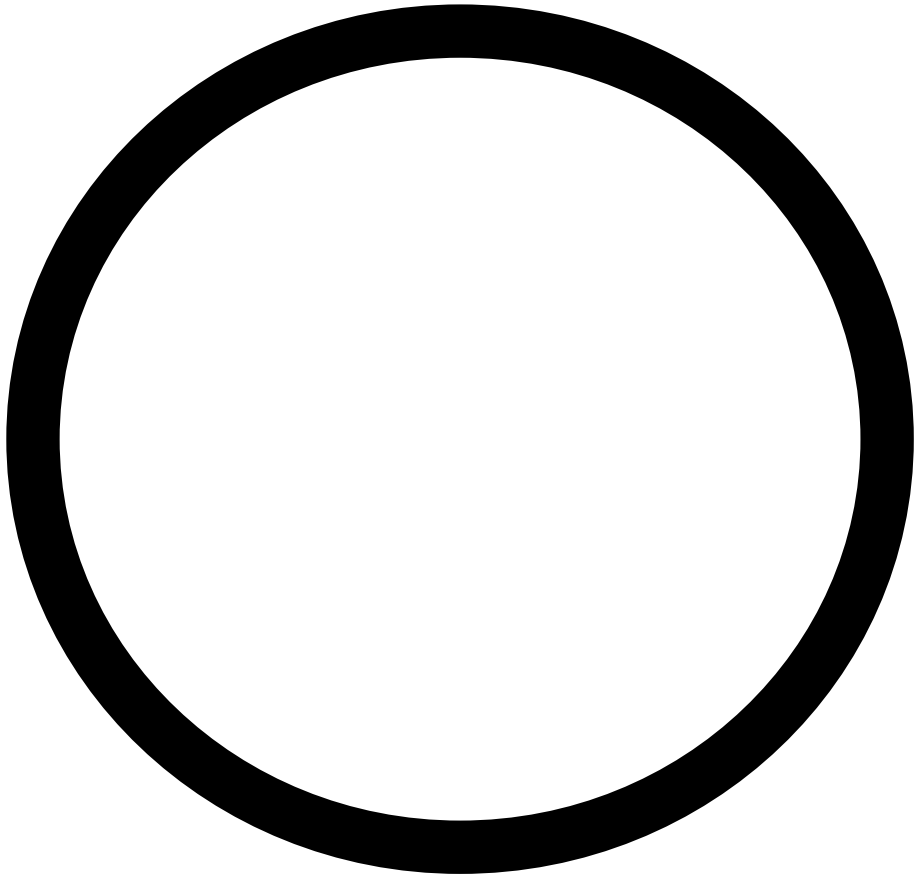
3　Las familias que no tengan esta tarjeta en el lado de afuera de la casa, los grupos de ayuda haran la busqueda hasta verificar la seguridad de la familia.

Ciudad de Kosai (Kosai-shi)

(cara)

（スペイン語）

Tarjeta para Confirmar la Seguridad



Lugar donde va a refugiarse (　　)